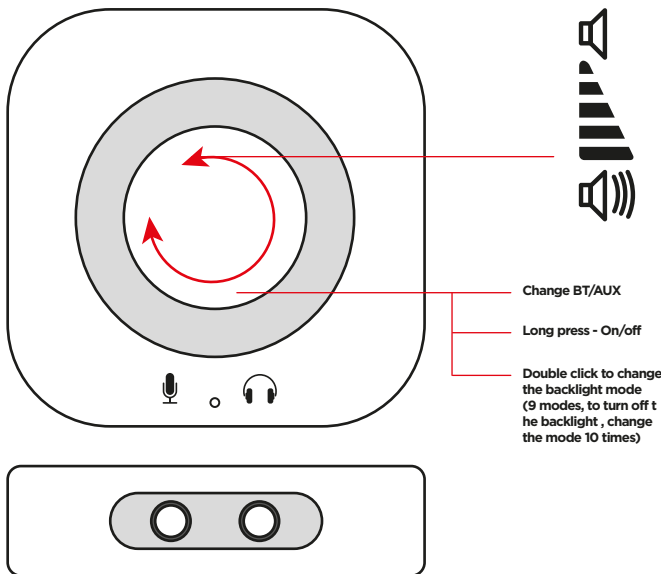


# Solar 8

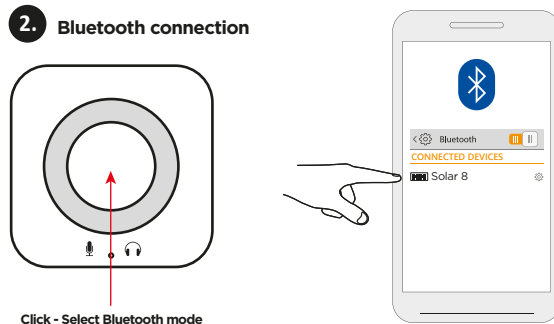
## 2.0 Speaker system Operation manual



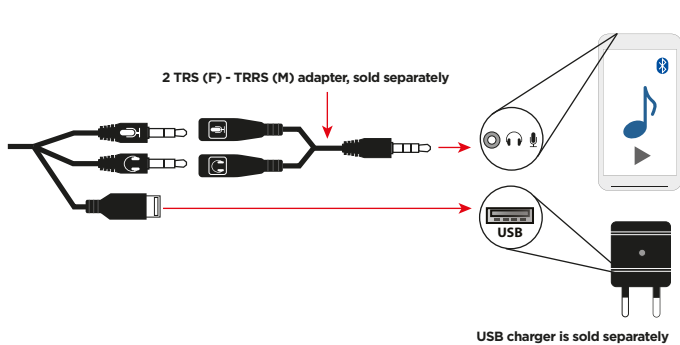
### 1. On/Off, Volume control



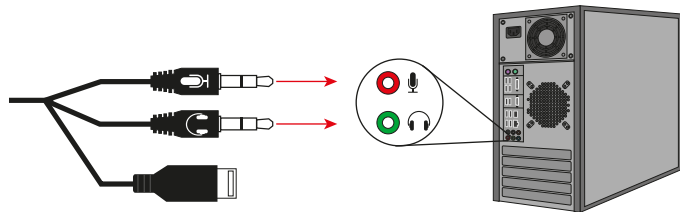
### 2. Bluetooth connection



### 3. Wired connecting to a smartphone

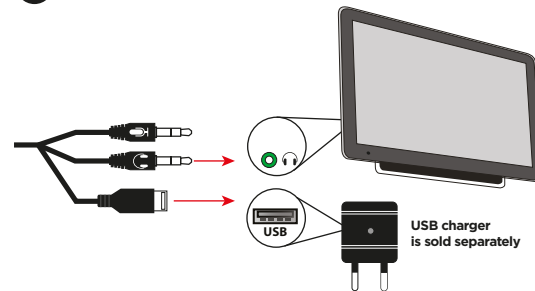


### 4. Wired connecting to a computer



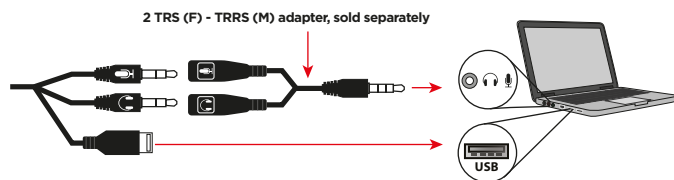
ATTENTION: background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).

### 5. Wired connecting to a TV

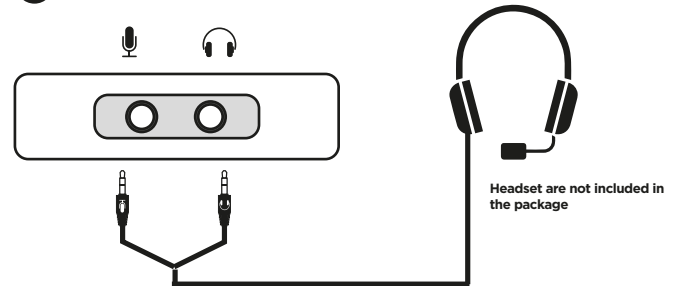


ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!

### 6. Wired connecting to a laptop



### 7. Connecting a computer headset



**ARM**

➊ **Միացնել/անջատել, ձայնի կառավարում** On/Off BT/AUX Փոխել BT/AUX երկար սեղմելու - Միացնել/անջատել Կրկնակի սեղմելը հետին լույսի ռեժիմը փոխելու համար (9 ռեժիմ, առաջինը լուսացույցն անջատելու համար, ռեժիմը փոխեք 10 անգամ)

➋ **Bluetooth կապ** Սեղմեք - Ընտրեք Bluetooth ռեժիմ

➌ **Լարային միացում անարքաֆոնին** 2 TRS (F) - TRRS (M) արպակտեր, վաճառվում է առանձին

➍ **Լարային միացում անարքաֆոնին** ՈՐՇԱՂՈՐԻՉՅՈՒՆ. ֆոնային արևուկը հայտնվում է եթե էլեկտրական միացումը վատ պաշտպանված է համակարգում: Այս դեպքում միացրեք USB վարդակից USB արպակտերին (փայտերում ներառված չէ):

➎ **Լարային միացում հեռուստացույցին** USB լիցքավորիչ վաճառվում է առանձին ՈՐՇԱՂՈՐԻՉՅՈՒՆ. եթե հեռուստացույցը ակնաջակայի եք յուրևի, ղոպ չեք կարող բարդիրխոս միացնել դրան:

➏ **Լարային միացում Լոոթբորքին** 2 TRS (F) - TRRS (M) արպակտեր, վաճառվում է առանձին

➐ **Ճանակարգչի ականջակալի միացում** Ականջակալները փայտերում ներառված չեն

**BEL**

➊ **Укло­з­нен­не/вы­клю­чен­ние, ре­гу­ля­тар гу­ч­нас­ті** Змя­ні­ць BT/AUX

До­ў­гі­ на­ці­ск - У­кл./Вы­кл П­с­тры­к­ні­це д­во­й­ні­м, каб з­мя­ні­ць рэ­жым пад­с­вят­ле­ння (9 рэ­жы­маў, каб вы­клю­чы­ць пад­с­вят­ле­н­не, з­мя­ні­це рэ­жым 10 разоў)

➋ **З­луч­нен­не Bluetooth**

На­ці­с­ні­це - В­ы­бер­ы­це рэ­жым Bluetooth

➌ **Пра­вод­ное пад­ключ­нен­не да с­мар­т­фо­на** 2 ад­ап­та­ра TRS (F) - TRRS (M), пра­да­ец­ца а­соб­на

USB-зар­ад­ная пры­ла­да пра­да­ец­ца а­соб­на

➍ **Пра­вод­ное пад­ключ­нен­не да кам­п­ю­та­ра** УВА­ГА: фо­на­вы шум з’яў­ля­ец­ца, калі э­лек­т­ры­чная ла­н­ц­уг на кам­п­ю­та­ры д­рэн­на эк­ран­і­ра­ва­на. У гэ­тым вы­па­д­ку пад­ключ­ы­це ш­тэ­кер USB да ад­ап­та­ра USB (не ў­ва­ход­зі­ць у кам­п­лек­т).

➎ **Пра­вод­ное пад­ключ­нен­не да тэ­ле­ві­за­ра** USB-зар­ад­ная пры­ла­да пра­да­ец­ца а­соб­на УВА­ГА: калі ў тэ­ле­ві­за­ра ня­ма вы­ха­ду на на­ву­ш­ні­кі, пад­ключ­ы­ць ка­лон­ку да яго нель­зя!

➏ **Пра­вод­ное пад­ключ­нен­не да ноў­т­бу­ка** 2 ад­ап­та­ра TRS (F) - TRRS (M), пра­да­ец­ца а­соб­на

➐ **Пад­ключ­нен­не гар­ні­ту­ры да кам­п­ю­та­ра** Гар­ні­ту­ра ў кам­п­лек­т не ў­ва­ход­зі­ць

**AZE**

➊ **Yandır/Söndür, Səs səviyyəsinə nəzarət** BT/AUX dəyişdirin

Uzun basma - Yandır/söndür
Ara işiq rejimini dəyişdirmək üçün iki dəfə klikləyin (9 rejimə, ara işiqi söndürmək üçün, rejimi 10 dəfə dəyişdirin)

➋ **Bluetooth bağlantaı**

Basın - Bluetooth rejimini seçin

➌ **Smartfonla simli qoşulma** 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
USB şarj cihazı ayrıca satılır

➍ **Kompüterə qoşulan simli**
DİQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon səs-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketə daxil deyil).

➎ **Televizora qoşulan simli**
USB şarj cihazı ayrıca satılır
DİQƏT: televizorda qulaqlıq oxışı yoxdursa, siz ona dinamik oqaşa bilməzsiniz!

➏ **Laptopa qoşulan simli** 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır

➐ **Kompüter qulaqlığının qoşulması**
Qulaqlıq paketa daxil deyil

**DE**

➊ **Ein/Aus, Lautstärkeregulung** BT/AUX ändern
Lang drücken – Ein/Aus
Doppelklick, um den Hintergrundbeleuchtungsmodus zu ändern (9 Modi, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, Modus 10 Mal ändern)

➋ **Bluetooth-Verbindung**
Klicken – Bluetooth-Modus auswählen

➌ **Kabelgebundene Verbindung mit einem Smartphone**
2 TRS (F) – TRRS (M)–Adapter, separat erhältlich
USB-Ladegerät separat erhältlich

➍ **Kabelgebundene Verbindung mit einem Computer**
ACHTUNG: Bei schlechter Abschirmung des Stromkreises am Computer treten Hintergrundgeräusche auf. Schließen Sie in diesem Fall den USB-Stecker an den USB-Adapter an (nicht im Lieferumfang enthalten).

➎ **Kabelgebundene Verbindung mit einem Fernseher**

USB-Ladegerät separat erhältlich
ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhöreransang hat, können Sie keinen Lautsprecher anschließen!

➏ **Kabelgebundener Anschluss an einen Laptop**

2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich

➐ **Anschluss eines Computer-Headsets**
Headsets sind nicht im Lieferumfang enthalten

**ES**

➊ **Encendido/apagado, control de volumen**
Cambiar BT/AUX

Pulsar prolongadamente: encender/apagar
Haga doble clic para cambiar el modo de retroiluminación (9 modos, para apagar la retroiluminación, cambie el modo 10 veces)

➋ **Bluetooth-Verbindung**
Pulsar: seleccionar el modo Bluetooth

➌ **Conexión por cable a un teléfono inteligente**

Adaptador TRS (F) - TRRS (M) de 2, se vende por separado

El cargador USB se vende por separado

➍ **Conexión por cable a un ordenador**
ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico del ordenador está mal protegido. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).

➎ **Conexión por cable a un televisor**
El cargador USB se vende por separado
ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida para auriculares, no podrá conectarle un altavoz

➏ **Conexión por cable a una computadora portátil**

2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado

➐ **Conexión de auriculares para computador**

Los auriculares no están incluidos en el paquete

**GEO**

➊ **հարտագամորտագ, նմის կոնտրոլու** Մեղցակուել ԵՄ/AUX
Նեմըմուելուել զաքրնր - հարտագգամորտագ գնատելոնն ղրդեմոն Մըսագլուլուլաղ որդըր զապրոպուելոն (9 ղրդեմո, գնատելոնն գամորտագ, ղրդեմո 10-դըր Մեղցակուել)

➋ **Bluetooth կապելու** զապրոպուելու - արիուել Ելueoou ղրդեմո

➌ **սաղընրոն զազպելուրեա սնարտբորոնան**

2 TRS (F) - TRRS (M) զադապըրու, ոլդըլաբա զալզըլ USB զադըշընու ոլղըլաբա զալզըլ

➍ **սաղընրոնը կազմուրու կոմբուղըրաոն** պորաղաղաբա: օրոնորու նծաղըր հնըլաբա, ուղ ղըլըքըրըլուղ ղրդը ցըլաղաղ արոն զալըլուլու կոմբուղըրըլը. զո Մըծելոնըլըրոն, Մըգըրոելոն USB զանամաղըլ USB զադապըրոնան (ար Մըլոնն չաղըլըլուել)

➎ **սաղընրոնը կազմուրու ղըլըլըրոնրոնոն**

USB զադըշընու ոլղըլաբա զալզըլ պորաղաղաբա: ուղ ղըլըլըրոնրոն ար զոշըն պորոնսնըրոնն գեմոմըզաղըլ, զընամըլը-լըր զազպըլըրընոն!

➏ **ղըլզըրոնոնը սաղընրոնը զազպըլըրեա**

2 TRS (F) - TRRS (M) զադապըրու, ոլղըլաբա զալզըլ

➐ **կոմբուղըրոնն պորոնսնըրոնն զազպըլըրեա**

պորոնսնըրոնը ար Մըլոնն չաղըլըլուել

**GRE**

➊ **On/Off, Έλεγχος έντασης**
Αλλαγή BT/AUX

Προσεταιμένο πάτημα - On/off
Κάποτε διπλό κλικ για να αλλάξετε τη λειτουργία οπίσθιο φωτισμού (9 λειτουργίες, για να απενεργοποιηστεί τον οπίσθιο φωτισμό, αλλάξετε τη λειτουργία 10 φορές)

➋ **Σύνδεση Bluetooth**

Κάποτε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

➌ **Ενσύρματη σύνδεση σε smartphone** 2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά

➍ **Ενσύρματη σύνδεση σε υπολογιστή** 2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά

➎ **Ενσύρματη σύνδεση σε τηλεόραση**
ΠΡΟΣΟΧΗ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτή την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμολογία USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)

➏ **Ενσύρματη σύνδεση σε ηχεία**
ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχεία σε αυτή!

➐ **Ενσύρματη σύνδεση σε φορητό υπολογιστή** 2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά

➑ **Σύνδεση ακουστικών υπολογιστή**

Τα ακουστικά δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία

**KAZ**

➊ **Қосу/өшіру, Дыбыс деңгейін басқару**
BT/AUX өзгертіңіз

Ұзақ басы - қосу/өшіру
Артық жарық режимін өзгерту үшін екі рет басыңыз (9 режим, артық жарықты өшіру үшін, режимді 10 рет өзгерту)

➋ **Podłączenie Bluetooth**
Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth

➌ **Podłączenie przewodowe do smartfona** 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

➍ **Podłączenie przewodowe do komputera** 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

➎ **Компьютерге сымды қосылу**
ҒАЗАР АУДАРЫҒЫЗ: компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шу пайда болады. Бұл жағдайда USB ашасын USB адаптеріне қосыңыз (пакетке кірмейді).

➏ **Теледидарға сымды жалғау**
ҒАЗАР АУДАРЫҒЫЗ: теледидарда құлаққап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!

➐ **Наутбукке сымды қосылым**
ҒАЗАР АУДАРЫҒЫЗ: теледидарда құлаққап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!

➑ **Компьютердің гарнитурасын қосу**
Құлаққап пакетке кірмейді

**PL**

➊ **Wi/Wył, regulacja głośności**
Zmiana BT/AUX
Długie naciśnięcie - Wi/Wył.
Podwojnie kliknięcie, aby zmienić tryb podświetlenia (9 trybów, aby wyłączyć podświetlenie, zmień tryb 10 razy)

➋ **Podłączenie Bluetooth**
Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth

➌ **Podłączenie przewodowe do smartfona** 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

➍ **Podłączenie przewodowe do komputera** 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

➎ **Podłączenie przewodowe do telewizora**
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie
UWAGA: szum tła pojawia się, jeśli obwód elektryczny w komputerze jest słabo ekranowany. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do adaptera USB (nie znajduje się w zestawie).

➏ **Podłączenie przewodowe do telewizora**
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie
UWAGA: jeśli telewizor nie ma wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośników!

➐ **Przewodowe połączenie z laptopem** 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

➑ **Podłączenie zestawu słuchawkowego komputera**

Zestaw słuchawkowy nie jest dołączony do zestawu

**EST**

➊ **Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine**
Vahetage BT/AUX

Dlouhé stisknutí - Zapnutí/Vypnutí
Dvojitým kliknutím změňte režim podsvícení (9 režimů, pro vypnutí podsvícení změňte režim 10krát)

➋ **Bluetooth připojení**
Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth

➌ **Kabelové připojení k chytrému telefonu** 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodává se samostatně

➍ **Bluetooth připojení k počítači**
USB nabíječka se prodává samostatně

➎ **Kabelové připojení k TV**
USB nabíječka se prodává samostatně
POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum na pozadí. U tomto případě připojte USB konektor k USB adaptéru (není součástí balení).

➏ **Kabelové připojení k TV**
USB nabíječka se prodává samostatně
POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktory!

➐ **Kabelové připojení k notebooku** 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodává se samostatně

➑ **Připojení náhlavní soupravy k počítači**
Headset není součástí balení

**FI**

➊ **Päällä/pois, äänenvoimakkuuden säätö**
Vaihda BT/AUX
Pikk vajutus - sisse/välja
Kaksitoisinpäsuuta vaihtaaaksesi taustavalotilaa (9 tilaa, sammuttaaksesi taustavalon, vaihda tila 10 kerta)

➋ **Bluetooth-yhteys**
Napsauta - Valitse Bluetooth-tila

➌ **Langallinen yhteys älypuhelimien** 2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen

➍ **Kiinteä liitäntä tietokoneeseen**

HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).

➎ **Langallinen liitäntä television**

HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutintia!

➏ **Langallinen liitäntä kannettavaan tietokoneeseen**

2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen

➐ **Tietokonekuulokkeiden liittäminen**

Kuulokkeet eivät sisälly pakettiin

**HR / CNR**

➊ **Uključivanje/isključivanje, kontrola glasnoće**
Promjena BT/AUX

Dugi pritisk - uključivanje/isključivanje
Dvaput kliknite za promjenu načina pozadinskog osvjetljenja (9 načina, za isključivanje pozadinskog osvjetljenja, promijenite način 10 puta)

➋ **Bluetooth veza**

Kliknite - Odaberite Bluetooth način

➌ **Zično povezivanje s pametnim telefonom** 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno

➍ **Zično povezivanje s računalom**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalu slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).

➎ **Zično povezivanje s TV-om**
USB punjač se prodaje zasebno
PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!

➏ **Zično povezivanje s prijenosnim računalom** 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno

➐ **Spojanje računalih slušalica**

Slušalice nisu uključene u paket

**RO**

➊ **Pornit/Oprir, control volum**
Schimbați BT/AUX

Apăsare lungă - Pornit/Oprit.
Faceți dublu clic pentru a schimba modul de iluminare de fundal (9 moduri, pentru a opri iluminarea de fundal, schimbați modul de 10 ori)

➋ **Conexiune Bluetooth**
Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth

➌ **Conectare prin cablu la un smartphone** 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

➍ **Conectare prin cablu la un computer**
ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).

➎ **Conectare prin cablu la un televizor**
Încărcătorul USB este vândut separat

ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!

➏ **Conectare prin cablu la un laptop** 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

➐ **Conectarea unei căști la computer**

Căștile nu sunt incluse în pachet

## SLV

- Vklop/izklop, nadzor glasnosti**

Spremenite BT/AUX

Dolg kritisk - Vklop/izklop

Dvakrat kliknite za spremembo načina osvetlitve ožadi (9 načinov, za izklop osvetlitve ožadja spremelite nazad 10-krat)

- Bluetooth povezava**

Kliknite - Izberte način Bluetooth

- Žična povezava s pametnim telefonom**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno

USB polniliec se prodaja posebej

- Žična povezava z računalnikom**

POZOR: hrup v ožadi se pojavi, če je električno vezje na računalniku slabo zaščiteno. V tem primeru priključite USB vtič na USB adapter (ni vključen v paket).

- Žična povezava s televizorjem**

USB polniliec se prodaja posebej

POZOR: če TV nima izhoda za slušalkе, nanj ne morete priključiti zvočnika!

- Žična povezava s prenosnikom**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno

- Priključitev računalniških slušalk**

Slušalke niso vključene v paket

## SWE

- På/av, volymkontroll**

Byt BT/AUX

Långt tryck - På/av

Dubbklicka för att ändra bakgrundsbelysningsläget (9 lägen, för att stänga av bakgrundsbelysningen, ändra läge 10 gånger)

- Bluetooth-anslutning**

Klicka på - Välj Bluetooth-läge

- Kabelanslutning till en smartfon**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

USB-laddare säljs separat

- Kabelanslutning till en dator**

OBSERVERA: bakgrunds ljud uppträtt om den elektriska kretsen är dåligt skärmad på datorn. Anslut i så fall USB-kontakten till USB-ackordet till USB-ackordet (ingår ej i förpackningen).

- Kabelanslutning till en TV**

USB-laddare säljs separat OBSERVERA: om TV:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den!

- Kabelanslutning i en bärbar dator**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

- Ansluta ett datorheadset**

Headset ingår inte i paketet

## SVK

- Zapnutie/vypnutie, ovládanie hlasitosti**

Zmeňte BT/AUX

Dlhé stlačenie - Zapnutie/vypnutie

Dvojítm× kliknutím zmeníte režim zovšetvietenia (9 režimov, vypnete podsvietenie, zmeníte režim 10-krát)

- Bluetooth pripojenie**

Kliknite na – Vyberte režim Bluetooth

- Káblové pripojenie k smartfónu**

2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne

USB nabíjačka sa predáva samostatne

- Káblové pripojenie k počítaču**

NEPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nepodstatná tieny, objavi sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástřru k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).

- Káblové pripojenie k TV**

USB nabíjačka sa predáva samostatne POZOR: ak TV nemá vstupy na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!

- Káblové pripojenie k notebooku**

2 adaptéry TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne

- Pripojenie náhlavnej súpravy k počítaču**

Headset nie je súčasťou balenia

## UZB

- Yoqish/ochirish, ovoz**

regulovaniyani boshqarish

BT/AUX ni o'zgartiring

Uzoq bosing - yoqish / o'chirish

Orqa yorug'lik rejimini o'zgartirish uchun ikki marta bosing (9 rejim, orqa yorug'likni o'chirish uchun, rejimni 10 marta o'zgartiring)

- Bluetooth ulanishi**

Bosing - Bluetooth rejimini tanlang

- Smartfonga simli ulanish**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

- Kompyuterga simli ulanish**

DIQQAT: agar kompyuterda elektřanji yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi. Bunday holda, USB vilkasini USB adapteriga ulash (paketga kiritilmagan).

- Televizorga simli ulanish**

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

DIQQAT: agar televizorda naushnik chiqishi bo'lmasa, siz unga dinamikni ulay olmasiz!

- Outbutkga simli ulanish**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

- Televizion appar bilan ulanish**

DIQQAT: agar televizor ustiga naushnikni ulash mumkin emas, u uchun dinamikni ulay olmasiz!

- Pidklyucheniya kompiyuternoy garnituri**

Garnitura v komplekt ne vkhodit

## ARM

## ՀԱՐՁՐԱՆՈՒՄ ՀԱՄԱԿԱՐԳ ՎՈՐՄԱԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱԿ

### Համադրամատվանության հռչակագիր

Ասքրի (արքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախաղակության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոսիլիցիային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետաներ) / Իրեն տեղի Է ունենում, փորձեց մեծացնել միջերեսի պատճառող արքերից:

**Արարողների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբում** Ապրանքից որոշ մանրիկների կամ նարքերի վրա կշան այն կշակցույց Է տալիս, որ սարքավորումը արարողը Է տեսլրիւն վերջապահին քաղիկների հետ վարան: Այլ պնտը Է սարքի համախաղակաան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշակման ընկերությանը:

**Ապրանքի անվտանգ և արդուևսովոր օգտագործման պայմանները**

### Օգտագործման նախագրուշակման միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապամոտածեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնազուլ վերանորոգման իրավունք: Խախնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեկ կամ Պաշտպանի իրազրկված ապաստկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվե՛ք, որ այն անխախտ և Է արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
- Չեռու պահե՛ք 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող Է պարունակել փոքր մասեր:
- Չեռու պահե՛ք խոնավությունից: Երեքտ ասրանքը չաբարակել հեղուկների մեջ:
- Չեռու վաւցեք քրոշումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրվաւորվում:
- Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը պկնիսպրոնեն թերի Է:
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպէս նաև, թշնամական միջավայրում:
- Մի որեք ընդուն:
- Մի օգտագործեք ապրանքը արդուևսերբեական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- Այլ դեպքում, երբ ապրանքի փոխարոնում իրավասացվել Է զոդպան ջերմաստիճանում, ապա գործողեւք առաջ ապրանքը պնտը Է պահել տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 մասվակ ընթացքում:
- Այնպետեք սարքը ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վառելիս, եթե այն շրջված Է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ որեքող ձեզ պարտավորեցում Է անկտուղի արքը:

- Պահպանման, փոխադրման եւ իրաքման հաստիկ քայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ախարիտի բացմանների վերաբնշակումը պնտը Է կատարվի ըրդը պետական նորմատիվների եւ որեքների պահանքների համապատասխան:
- Նշանակություն.** Անարող ծրագրի ակրատիկ համակարգ - ձայնի վերադարդանում արքը.
- Անուննախատկությունը**

- Bluetooth 5.3 • LED հեռիտես լույս • Լարային հեռախաղակարում ձայնի կարգավորմամբ և ավանշակների միակցիոնլ • Ատդիտ մտաքի արդրոտ ավանշակների համար • USB սնուցվող • Բեռիդես ոտքերը կակնում են տեսլիկ մակերեսի երկայնքով ամեղքը **Հասուլեցում** • Բարձրարժանների համակարգի տեսուլի և ձայնային սեւեման • ստրոնդ, 2.0 • Ընթացիկոր երաշխի հզորությունը (RMS) 10 Վտ • Արբանյակային հզորությունը (RMS) 2 x 5 Վտ • Ազդակշակի/տրոմվի հարաբերակցությունը՝ 75 դԲ • Հանախաղակության միջակայքը՝ 80-20000 Հց • Բարձրարժանի վարողի դիմադրությունը՝ 4 ՕՎ • Լայկանբեր թարձարունակ • 2 x 2.5 դյույմ • Պորտուղության միջակայքը՝ 10 Մ • Էլեկտրականակարարում՝ USB-ի միջոցով, 5V • Սնուցման ալարիտի երկարությունը՝ 0.9 մ • AUX մայրուի երկարությունը՝ 0.9 մ • Մայրուի երկարությունը արբանյակների միջև՝ 1,1 մ • Չեխիտ լույսի ռեժիմների քանակը՝ 9 • Չեխիտ լույսի անջնախման գործառնողը՝ այր • Բնականային կոլոզը՝ պաստիկ • Գույնը՝ սև • **Փաթեթի քովանդակությունը** • Բարձրարժանների համակարգ • Պորտուղության ձեռնարկ • ՆերՊՐԻԴ • ՕՕՕ «TД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терг. муниципальный округ Тверской, ул. Сувейская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրողը: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Անախանշանակ պահման ժամկետ:

Շտապության ժամկետը 6 ամիս, երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Եթե ամկա և մեխանիկական վնաս, ապրանքի վերաբերյալ պահանքները չեն ընդունվի: Արտադրման մասնաիվը՝ տես փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը՝ xxxxxDDMMYXXXXxx

Արտադրողը պահպանում Է սույն ձեռնարկում կշված փաթեթի պարունակությունը և ընդաբազերը փոխելու իրավունքը: Պորտուղության վերքին և մանրամասն ձեռնարքը հասանելի Է www.defender-global.com կայքում Արտադրանք և Չինաստանով:

## ԱZE

## AKUSTIK 2.0 SISTEM TƏLIMAT

### Uyğunluq bəyannaməsi

Qurguluşun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

### Batareyalardan, elektrik və elektron avadanlığın istifadəsiylə

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə istifadəsiasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareyə, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və istifadəsiylə ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilə bilər.

### Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

### Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyalara olmmasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmamış. Tərkibində xirda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq, Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təsvisiyə edilən temperaturlardan kanar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətəin kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın naqlı mənfii temperaturi şəraitində aparılmas, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəkəbaddən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi məsələsi istifadə etməmək.
- Çihaz diqqəti yayındırma, habelə qəzunla çihazın ləğv edildiyi hallarda bir vaxtə idarə edərək çihazı istifadə etməyün.

**Xüsusiyyətlər**
• Bluetooth 5.3 • LED arxa işığı • Səs səviyyəsinə nəzarət və qulaqlıq zıvası olan naqlili puls • Qulaqlıq üçün audio giriş portları • USB ilə işləyir • Rezin ayaqlar masanın səthi boyunca sürüşmənin qarşısını alır
**Spesifikasiya**
• Dinamik sisteminin növü: aktiv • Səs səmhi: stereo, 2.0 • Ümumi çıxış gücü (RMS): 10 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 5 W • Signalın səs-küyə nisbəti: 75 dB • Tezlik diapazonu: 80–20000 Hz • Dinamik sürücüsünün empedansı: 4 Ohm • Genişləlaqlı dinamik 2 x 2,5"  • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğnu: 0,9 m • AUX kabelinin uzunluğu: 0,9 m • Peykalar arasında kabel uzunluğu: 1,1 m • Arxa işıqlandırma rejimlərinin sayı: 9 • Arxa işığın söndürülməsi funksiyası: bəli • Korpus materialı: plastik • Rang: qara
**Paket məzmunu**
• Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı
İstehsalçı: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. Mexanik zədə olarsa, məsuldia bağıli iddiallar qəbul ediləməyəcək.

İstehsal tarixi: qablağdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYXXXXxx İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmisdir.

## BEL

## АКУСТЫЧНАЯ 2.0 СИСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

### Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалявыя печы, электрарэстаўтныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічанаа адлегласці ад прылады, якая выклікае перашкоды.

**Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі аджджамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

**Правілі і ўмовы бяспечнага і эфэктыўнага выкарыстання тавару**

**Меры засцярогі:**

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадазны выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаньнях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадучца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Для прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметау, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзясцей да 3-х гадоу. Можэ змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловыя, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарцурока тавару ажыццяўлялася пры адмоўным тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памашканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
- Выклочаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным срдамкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўваў, а таксама ў тых выпадках, калі адключэны прылады прадуладжана законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарцуроукі і рэалізацыі не прадуладжаны. Утылізацыя гэтага выбару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматыўваў і законаў.

**Прызначэнне:** акустычная сістэма — прылада для праіравання гуку.

**Асаблівасці** :
Bluetooth 5.3 • LED падсвятленне • Праваднік пульт з рэгулятарам гучнасці і рэздзімам для навушніка • Парты аўдыёўваходу для гарнітуры • Харчаванне ад USB • Гумовыя ножкі прадуладжаныя сілікацеенне па паверхні стала
**Спецфікацыя** :
Тып акустычнай сістэмы: актыўная • Гукавая схема: стэраэ, 2,0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 10 Вт • Магутнасць спадарожніка (RMS): 2 x 5 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 75 дБ • Дыяпазон частот: 80–20000 Гц • Імпеданс драйвераў дынаміка: 4 Ом • Шырокакаласны дынамік: 2 x 2,5" • Дыяпазон дзясняна: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5V • Даўжыня каבלа сілкавання: 0,9 м • Даўжыня каבלа AUX: 0,9 м • Даўжыня каבלа паміж спадарожнікамі: 1,1 м • Колькасць рэжымаў падсвятлення: 9 • Функцыя выключэння падсвятлення: ёсць • Матэрыял корпусу: пластык • Колер: чорны

**Змест пакеа** :
Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі
Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дефендер»
Адрес: 127030 г. Москва, вн.терг. муниципальный округ Тверской, ул. Сувейская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещенние III, комната 3, офис 63.
Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы – 6 месцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месцаў. Пры наяўнасці механічных пашкоджанняў прызнанілі на тавары не прымаюцца. Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxDDMMFGxxxxx
Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецы

CNR

## 2.0 SISTEM ZVUČNIKA UPUTSTVO

### Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

### Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviiti u kompaniju za skupljanje i

utilizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe**

### Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovauku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primaajući robu, uverite se u njenju celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne oputajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podgvajajte izrađevinu vibracijii ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cijiui.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopcavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvetljenje • Žičani daljinski upravljač s kontrolom glasnoće i priključkom za slušalice • Audio-ulazni priključci za slušalice • USB napajanje • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola **Specifikacija** • Vrsta sustava zvučnika: aktivni • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Satelitska snaga (RMS): 2 x 5 W • Omjer signal/šum: 75 dB • Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2,5" • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V • Duljina kabela za napajanje: 0,9 m • Duljina AUX kabela: 0,9 m • Duljina kabela između satelita: 1,1 m • Broj načina pozadinskog osvetljenja: 9 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvetljenja: da • Materijal kućišta: plastika • Boja: crna **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad **UVOZNIK:** Defender Technology OÜ, Beatooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neogranicen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. U slučaju mehaničkih oštećenja reklamacije na proizvodu neće biti prihvaćene. Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxx Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

CZ

## 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ

### Prohlášení o shodě

Statically, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

### Ochrana životního prostředí

Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

### Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

### Bezpečnostní opatření:

- Použijevte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybuující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponojujíte výrobek do kapalin.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnuti zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastosti** • Bluetooth 5.3 • LED podsвіcení • Drátový pult dálkového ovládání s regulátorem hlasitosti a audiovýstupem pro sluchátka • Audi vstupy soupravy • Nabíjení z USB • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu **Technické parametry** • Typ akustického systému: aktivní • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 5 W • Signál / šum poměr: 75 dB • Frekvenční pásmo: 80–20000 Hz • Impedance reproduktůrů: 4 Ohm • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2,5 " • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 0,9 m • Délka AUX-kabelu: 0,9 m • Maximální vzdálenost mezi satelity: 1.1 m • Počet světelných režimů: 9 • Funckce vypnuti podsвіcení: ano • Korpusový materiál: umělá hmota • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití

Dovozce: Defender Technology OÜ, Beatooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamae produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE

## SOUND-SYSTEM 2.0 ANLEITUNG

### Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

### Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

### Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

### Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen
- Besonderheiten** • Bluetooth 5.3 • LED-Beleuchtung • Fernbedienung mit Kabel, Lautstärkeregler und Audioausgang für Kopfhörer • Audio-Eingänge für Headset • Speisung vom USB-Port • GummifüÙe verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches
- Eigenschaften** • Lautsprecher-Typ: aktive • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 5 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 75 dB • Frequenzbereich: 80–20000 Hz • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Breitbandlautsprecher: 2 x 2,5 " • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V • Länge des Stromkabels: 0,9 m • Länge des AUX-Kabels: 0,9 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 1.1 m • Anzahl der Lichtmodi: 9 • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Anleitung
- Importeur: Defender Technology OÜ, Beatooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.

Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen. Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite [www.defender-global.com](#) Hergestellt in China.

EN

## 2.0 SPEAKER SYSTEM OPERATION MANUAL

### Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

### Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

### Terms and conditions of safe and efficient use of the product

### Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Bluetooth 5.3 • LED backlight • Wired remote with volume control and headphone jack • Audio-in ports for headset • USB powered • Rubber feet prevent slipping along the table surface **Specification** • Speaker system type: active • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 10 W • Satellite wattage (RMS): 2 x 5 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 80–20000 Hz • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Broadband speaker: 2 x 2.5 " • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V • Power supply cable length: 0,9 m • AUX cable length: 0,9 m • Cable length between satellites: 1.1 m • Number of backlight modes: 9 • Backlight off function: yes • Housing material: plastic • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual **IMPORTER:** Defender Technology OÜ, Beatooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](#) Made in China.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> ES <b>SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0</b> <p><b>INSTRUCCIÓN</b></p>	

**Declaración de conformidad**

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación**

No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto**

**Medidas de precaución:**

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.

12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.”
**Características** • Bluetooth 5.3 • LED Retroiluminación • Mandó a distancia con cable con control de volumen y conector para auriculares • Puertos de entrada de audio para auriculares • Alimentación por USB • Los pies de goma evitan que se deslice por la superficie de la mesa
**Especificaciones** • Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: estéreo, 2.0
• Potencia de salida total (RMS): 10 W • Potencia de los satélites (RMS): 2 x 5 W • Relación señal/ruido: 75 dB • Rango de frecuencia: 80–20000 Hz • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Altavoz de banda ancha: 2 x 2,5 " • Rango de funcionamiento: 10 m
• Fuente de alimentación: a través de USB, 5 V • Longitud del cable de la fuente de alimentación: 0,9 m • Longitud del cable AUX: 0,9 m • Longitud del cable entre satélites: 1 m
• Número de modos de retroiluminación: 9 • Función de apagado de la retroiluminación: sí
• Material de la carcasa: plástico • Color: negro
**Contenido del paquete** • Sistema de altavoces • Funcionamiento manual

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Vida útil illimitada. La vida útil es de 2 años.

Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> EST <b>AKUSTIKALINE 2.0 SÜSTEEM</b> <p><b>INSTRUKTSIOON</b></p>	

**Vastavusdeklaratsioon**

Staatalised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmet mis põhjustab häireid.

**Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine**

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

**Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused**

**Ettevaatusabinõud:**

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilise vigastuse. Toote mehaanilist kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tõöstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.
- Omadused** • Bluetooth 5.3 • LED taustvalgus • Juhtmega kaugjuhtimispult koos helitugevuse reguleerimise ja kõrvklappide pesaga • Peakomplekti helisisendi pordid • USB toitega • Kummist jalad takistavad libisemist mööda laua pinda
**Spetsifikatsioon** • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Heliskeem: stereo, 2.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 10 W • Satelliidid võimsus (RMS): 2 x 5 W • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 80–20000 Hz • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Lairiba kõlar: 2 x 2,5 tolli • Tööulatus: 10 m • Toide: USB kaudu, 5V
• Toitekaabli pikkus: 0,9 m • AUX kaabli pikkus: 0,9 m • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 1,1 m
• Taustvalgustuse režiimide arv: 9 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Korpuse materjal: plastik • Värv: must
**Pakendi sisu** • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Piiaramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat.

Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta.
Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> FI <b>KAIUTIN 2.0 JÄRJESTELMÄ</b> <p><b>OHJE</b></p>	

**Vaatimusten mukaisuustodistus**

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltonunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisäjä etäisyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ympäristönsuojelua koskeva ohje**

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroonikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroonikkalaitteet niiden käyttöön päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

**Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot**
**Turvallisuustoimenpiteet:**

- Käytä tuotetta vain käyttötaroituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liityvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tähinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpöiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääkitieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammutta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoon, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

**Ominaisuudet** • Bluetooth 5.3 • LED-valaistus • Langallinen kaukosäädin äänenvoimakkuuden säätimellä ja audiolähdöllä kuulokkeille • Mikrofonilla varustetuille kuulokkeille tarkoitetut audiotulot • USB virransyöttö • Kumijalat estää liukastumisen pöydällä
**Tekniset tiedot** • Akustisten järjestelmän tyyppi: aktiivinen • Äänikaivao: stereo, 2.0 • Kokonais-RMS-teho: 10 W • Satelliittiaikittomisen RMS-teho: 2 x 5 W • S / N suhd: 75 dB • Taajuisuus: 80–20000 Hz • Kaiuttimien käyttövoltage: 4 Ohm • Laajakaistalaajuus: 2 x 2.5 " • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V • Sähkökaapelin pituus: 0.9 m • AUX-kaapelin pituus: 0.9 m • Satelliittien välinen maksimiatäisyys: 1.1 m • Taustavalotilojen määrä: 9 • Taustavalon sammutustoiminto: on • Rungon materiaali: muovi • Väri: musta
**Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje Maahantuojaja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta.

Jos siinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä.
Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/ta tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx
Valmistajalla pidättää oikeudet jäs/paastuusta kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

<span><span> </span><span> </span></span> <span> </span> GEO <b>აკუსტიკური 2,0 სისტემა</b> <p><b>ინსტრუქცია</b></p>	

**შესაბამისობის დეკლარაცია**
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაგალსიზმორიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზნობურმა ტელეფონებმა, მიკროალტუნომ, სტატიკულურმა ლემულებმა, ელექტროსტატიკურმა განმშუბკამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ დანიშლილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

**ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.**
**ეს ნიშანი საკონულზე.**
საკონულის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განაზორცილებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.
**საკონლის ევენტური და უსაფრთხო გამოიენის წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:**

- გამოიენეთ საკონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოფადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეებითანწილების შევკლისთვის და მომსახურების სხვა საკითებზე მიმართეთ ფირმა-გამციდეკლს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- საკონლის მიღებისას დაწრშუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ნზაურის.
- არ არის გათვალისწინებული ზავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყრილ დეტკლებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩალოთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საკონულზე არანაირი გარანტია არ გაციდება.
- არ გამოიენით ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიენით რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებელი სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩაიდოთ პირში.
- არ გამოიენით მოწყობილობა სამწარმოო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საკონლის ტრანსპორტირება მზდაა უარყოფით ტემპერატურაში, უსაფრთხისის წინ საკონელი დდეკეთი თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობის სხვა 11. გამოიენთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიენით მოწყობილობა სტრანსპორტის საშუალებების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ურდადებიანობას და ასევე იმ შემთხვევების,როდესაც სით გამოითვა გათვალისწინებულია კანონით.

**მასსატელები** • Bluetooth 5.3 • LED განათება • სადენიანი პულტი ხმის კონტროლით და ყურსასმინის ჯეკით • აუდიო შეყვანის პორტები ყურსასმინისთვის • USB იკვების • რუზინის ფეხები ხელს უშლის მადევის ზედაპირის გასწვრივ ცურვას
**სპეციფიკაცია**
• დინამიკის სისტემის ტიპი: აქტიური • ხმის სტქმა: 2 x 2.5 " • სერვისი გამომადაალი სიმძლავრე (RMS): 10 W • სატელეფონო სიმძლავრე (RMS): 2 x 5 W • საგნალისა და ხმაურის თანფარდობა: 75 დბ • სინშირის დაიაზაზონი: 80–20000 ჰგ • დინამიკის დრაიკერის წინალობა: 4 Ohm • ფართოზოლუფანი დინამიკი: 2 x 2.5 " • მოქმედების დაიაზაზონი: 10 მ • კვების ბოლკი: USB, 5V • კვების კაბელის სიგრძე: 0.9 მ • AUX კაბელის სიგრძე: 0.9 მ • აბელის სიგრძე თანამგზავრებს შორის: 1,1 მ • განათების რეჟიმების რაოდენობა: 9 • განათების გამორთვის ფუნქცია: დაბ • კორპუსის მასალა: პლასტმასი • ფერი: შავი
**პაკეტის შინაარსი** • დინამიკის სისტემა • ოპერაციის სახელმძღვანელო
**შწარმოებელი:** DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

შუნსგის ვადის შუზხულდავი ვადა.
სამზახურის ვადაა 6 თვე.
გარანტის პერიოდი - 6 თვე
თუ არსებობს მექანიკური დაზიანება, პრეტენზიები პროდუქტის შესაცხებ არ მიიღება.
წარმოების თარიღი: იხილეთ შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერიული ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx
შწარმოებელი ოტკავებს უფლებას აწესდომღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები.
ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-globl.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

## 2.0 ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**Δήλωση συμμόρφωσης**

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

**Απορρίψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού**

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

**Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφυλάξεις κατά τη χρήση:**

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), από συνθήςες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδηγηση του οχήματός, εάν είναι στραμμένη ή προσηοή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**Χαρακτηριστικά** • Bluetooth 5.3 • Οπίσθιος φωτισμός LED • Ενσύρματο τηλεχειριστήριο με έλεγχο έντασης και υποδοχή ακουστικών • Ύψους εισόδου ήχου या ακουστικά • Προφοδοτείται από USB • Τα λαστιχένια πόδια εμποδίζουν την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπέζιου **Προσδιορισμός** • Τύπος συστήματος ηχείων: ενεργό • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 10 W • Δορυφορική ισχύς (RMS): 2 x 5 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 75 db • Έυρος συχνότητας: 80–20000 Hz • Αντίσταση προγραμμάτος οδηγήσης ηχείου: 4 Ohm • Ευρυζωνικό ηχείο: 2 x 2,5" • Έυρος λειτουργίας: 10 m • Προφοδοσία: μέσω USB, 5V • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 0,9 m • Μήκος καλωδίου AUX: 0,9 m • Μήκος καλωδίου μεταξύ δορυφόρων: 1,1 m • Αριθμός λειτουργιών οπίσθιου φωτισμού: 9 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπίσθιου φωτισμού: να • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Χρώμα: μαύρο **Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο λειτουργίας

**ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ** • Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Εάν υπάρχει μηχανική βλάβη, οι αξιώσεις σχετικά με το προϊόν δεν θα γίνονται δεκτές. Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρο προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

## 2.0 SISTEM ZVUČNIKA UPUTSTVO

**Deklaracija slaganja**

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

**Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe**

**Mere predostrožnosti**

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisiš centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namejrite za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne postavjajte da vlaga pada na izrađevinu ili naiznima. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrjavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku uređaja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Znacikje** • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvjetljenje • Žičani daljinski upravljač s kontrolom nožnice i priključkom za slušalice • Audio-ulazni priključci za slušalice • USB napajanje • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola **Specifikacija** • Vrsta sustava zvučnika: aktivni • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Satelitska snaga (RMS): 2 x 5 W • Omjer signal/šum: 75 dB • Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Impedancija drajvera zvučnika: 4 Ohma • Širokopojasni zvučnici: 2 x 2,5" • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V • Duljina kabela za napajanje: 0,9 m • Duljina AUX kabela: 0,9 m • Duljina kabela između satelita: 1,1 m • Broj načina pozadinskog osvjetljenja: 9 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvjetljenja: da • Materijal kućišta: plastika • Boja: crna **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priružnik za rad UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neograničen rok trajanja.

Životni vijek je 2 godine. U slučaju mehaničkih oštećenja reklamacija na proizvodnu neće biti prihvaćene.

Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupjan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN

## 2.0 HANGSZŐRŐRENDSZER HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Megfelelőségi nyilatkozat**

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kislülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfézt okozó eszközök távolságát.

**Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása**

A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolozó céghez kell szállítani.

**A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei**

**Használati óvintézkedések:**

- A terméket csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvben), páratartalom előpolgoltatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

**Jellemzők** • Bluetooth 5.3 • LED háttérvilágítás • Vezetékes távirányító hangerőszabályzóval és fejhallgató-csatlakozóval • Audio-bemeneti portok fejhallgatóhoz • USB tápellátással • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén **Specifikáció** • Hangszórőrendszer típusa: aktív • Hangséma: sztereo, 2.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Műholdas teljesítmény (RMS): 2 x 5 W • Jel/zaj arány: 75 dB • Frekvencia tartomány: 80-20000 Hz • Hangszóró meghajtó impedancia: 4 Ohm • Szélessávú hangszóró: 2 x 2,5" • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V • Tápkábel hossza: 0,9 m • AUX kábel hossza: 0,9 m • Műholdak közötti kábelhossz: 1,1 m • Háttérvilágítási módok száma: 9 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Ház anyaga: műanyag • Szín: fekete **A csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Használati útmutató

IMPORTRŐ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Korlátlan élettarthatóság. Az élettartam 2 év. Mechanikai sérülés esetén a termékre vonatkozó reklamációt nem fogadunk el.

Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékközpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el

Kínában készült.

KAZ

## АКУСТИКАЛЫҚ 2.0 ЖҮЙЕСІ НҰСҚАУЛЫҚ

**Сәйкестік декларациясы**

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоапаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пеллер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату** Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қалтамдағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

**Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары**

**Сақтық шаралары:**

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және шінде еркін орны ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктеуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тыңдағанда, сондай-ақ агрессивиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға уақыт бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ жұмыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Ананы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындауы тиіс.
- Мақсаты:** акустикалық жүйе • дыбыс шығаруға арналған құрылғы **Ерекше өзгешеліктері** • Bluetooth 5.3 • Жарық диодты артық жарығы • Дыбыс деңгейін басқару және құлақспап ұясы бар сымды пульт • Гарнитураға арналған аудио кіріс порттары • USB арқылы қуат алуды • Резеңке табандар үстел бетімен сырғып кетуден сақтайды **Техникалық сипаттама** • Динамик жүйесінің түрі: белсенді • Дыбыс схемасы: стерео, 2.0 • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 10 Вт • Спульттік қуат (RMS): 2 x 5 Вт • Сигнал мен шу қатынасы: 75 дБ • Жілік диапазоны: 80–20000 Гц • Динамик драйверінің кедергісі: 4 Ом • Кең жолақты динамика: 2 x 2,5" • Жұмыс ауқымы: 10 m • Қуат көзі: USB арқылы, 5 В • Қуат беру кәбелінің ұзындығы: 0,9 m • AUX кәбелінің ұзындығы: 0,9 m • Спульттіктер арасындағы кабель ұзындығы: 1,1 m • Артық жарық режиддерінің саны: 9 • Артық жарықты өшіру функциясы: иэ • Корпус материалы: пластик • Түсі: қара **Пакет мазмұны** • Динамик жүйесі • Пайдалану нұсқаулығы

Импортаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тversкой, ул. Суцвевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Егер механикалық зақым болса, өнімге қатысты шағымдар қабылданбайды. Defender уәкілетті сервістік орталықтары - сілтеме бойынша қараңыз

https://kz.defender-global.com/places/service Өндірілген күні: Каптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxxx Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

## PL SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0 INSTRUKCJA

**Deklaracja zgodności**

Na działania urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydawoiania elektostacyjne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odlegość od urządzeń powodujących zakłócenia.

**Utilizacja**

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalny punkt zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeniackzonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

**Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu**

**Ostrzeżenia:**

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcja obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączając urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprassa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

**Funkcje** • Bluetooth 5.3 • Podświetlenie diodami • Przewodowy pilot z regulacją głośności i gniazdem do słuchawek • Audio wejścia dla słuchawek z mikrofonem • Zasilanie USB

• Nóżki gumowe zapobiegająślizganiu się po powierzchni stołu
**Specyfikacji** • Rodzaje głośników: aktywne • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Moc satellite (RMS): 2 x 5 W • Stosunek sygnał/hałas: 75 dB • Zakres częstotliwości: 80–20000 Hz • Impedancja głośnika: 4 Ohm • Głośnik szerokopasmowy: 2 x 2.5" • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V • Długość kabla zasilającego: 0.9 m • Długość kabla AUX: 0.9 m • Maksymalna odległość między satelitami: 1.1 m • Liczba trybów oświetlenia: 9 • Funkcja wyłączania podświetlenia: jest • Materiał obudowy: plastik • Kolor: czarny

**Kompletowanie** • System akustyczny • Instrukcja
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjije Town, Dongguan, China. Made in China.
Nieograniczony okres ważności: Żywność – 2 lata.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych reklamacja dotycząca produktu nie będą uwzględniane.

Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxx

“Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

## RO SISTEMUL AUDIO 2.0 INSTRUCȚIUNILE

**Declarație de concordanță**

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător**
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfîrșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația răspînse. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarile, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

**Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului**

**Măsuri de precauție:**

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect arsați-vă la vînzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dînsul este integral și nu există în interiorul dînsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dînsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nicî un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul șiînd despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- Nu, în cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încaperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distragе atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.”

**Particularitățile** • Bluetooth 5.3 • Iluminarea cu LED-uri • Telecomandă cu fir cu control al volumului și ieșire audio pentru căști • Intrări audio pentru căști • Alimentarea de la portul USB • Piciorușe din cauciuc previn alunecarea pe suprafața mesei
**Specificațiile tehnice** • Tipul sistemului de difuzoare: activ • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Puterea boxelor-satellit (RMS): 2 x 5 W • Proporția semnal/zgomot: 75 dB • Diapazonul frecvențelor: 80–20000 Hz • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Difuzor de bandă largă: 2 x 2.5" • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conxiunea USB • Lungimea cablului de alimentare: 0.9 m • Lungimea cablului AUX: 0.9 m • Distanța maximă între sateliți: 1.1 m • Numărul de moduri de lumină: 9 • Funcția de oprire a luminii de fundal: este • Materialul corpului: plastic • Culoare: negru
**Set** • Sistemul audio • Instrucțiunile
Importator: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjije Town, Dongguan, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.
În cazul în care existe deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul.
Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx

Producător își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

## RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА ИНСТРУКЦИЯ

**Декларация соответствия**

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**

**Меры предосторожности:**

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги извне и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °С) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.
Условия этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
**Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
**Особенности** • Bluetooth 5.3 • Светодиодная подсветка • Проводный пульт ДУ с регулятором громкости и аудиовыходом для наушников • Аудиовыходы для гарнитуры • Питание от порта USB • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола
**Характеристики** • Тип акустической системы: активная • Звуковая схема: стерео, 2,0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Мощность сателлитов (RMS): 2 x 5 Вт • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Диапазон частот: 80–20000 Гц • Сопротивление динамиков: 4 Ом • Широкополосный динамик: 2 x 2.5" • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В • Длина кабеля питания: 0.9 м • Длина AUX-кабеля: 0.9 м • Длина кабеля между спутниками: 1.1 м • Количество световых режимов: 9 • Функция выключения подсветки: есть • Материал корпуса: пластик • Цвет: черный
**Комплектация** • Акустическая система • Инstrukция
Импoртeр в РФ: ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сувецкая, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Диджикмакс Текнолоджиз (Дунгуан) CO., LTD. Адрес: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjije Town, Dongguan, China. Made in China.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев
При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются
"Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-С.АЖ56.В.05070/24. Орган по сертификации Обществa с ограниченной ответственностью «Омега-Тест». Соответствует требованиям Технической регламентации Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011). Технической регламентации Таможенного союза "Электроманнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011).

Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru.При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender.
https://defender.ru/places/service
Дата произва употребл.: см. на упаковке и/или на товаре
в центре серийного номера: xxxxxDDMMГГxxxx
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
Сделано в Китае.

## SLV 2.0 ZVOČNIŠKI SISTEM NAVODILA ZA UPORABO

**Izjava o skladnosti**

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mkrorvalovne pečice, elektrostatični razelektrivne) / Če se zгоди, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

**Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme**

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in

recikliranje električnih in elektronskih naprav.

**Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka**

**Previdnostni ukrepi:**

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavlajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj prejemljena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

**Lastnosti** • Bluetooth 5.3 • LED osvetlitev ozadja • Žični daljnjski upravljalnik z nadzorom glasnosti in priključkom za slušalke • Avdio vhod za slušalke • USB napajanje • Gumirane noge preprečujejo drsenje po površini mize
**Specifikacija** • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Satelitska moč (RMS): 2 x 5 W • Razmerje med signalom in šumom: 75 dB • Frekvenčno območje: 80–20000 Hz • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • Širokopasovni zvočnik: 2 x 2,5" • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V • Dolžina napajalnega kabla: 0,9 m • Dolžina AUX kabla: 0,9 m • Dolžina kabla med sateliti: 1,1 m • Število načinov osvetlitve ozadja: 9 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Material ohišja: plastika • Barva: črna
**Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjije Town, Dongguan, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete.

Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxx
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com izdelano na Kitajskem.

<span><span></span></span>	<b>SVK</b>	<b>2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM</b>
		<b>INŠTRUKCIE</b>

**Vyhlasenie o zhode**

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický vplyv). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

**Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov**

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronicčných prístrojov.

**Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku**

**Bezpečnostné opatrenia:**

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerозoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyoľžít výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevázaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zahriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prádoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prídach keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

**Osobitosti**
• Bluetooth 5.3
• Led osvetlenie
• Káblové diaľkové ovládanie s nastavením hlasitosti a zvukovým výstupom pre slúchadlá
• Audio vstupy pre slúchadlá
• Napájanie od portu USB
• Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola
**Technické charakteristiky**
• Typ reproduktorového systému: aktívny
• Zvuková schéma: stereo, 2.0
• Celkový výstupný vykon (RMS): 10 W
• Kapacita satelitov (RMS): 2 x 5 W
• Vyváženosť signál/šum: 75 dB
• Frekvenčné pásmo: 80–20000 Hz
• Odpor reproduktorov: 4 Ohm
• Širokopásmový reproduktor: 2 x 2.5 ″
• Dosah: 10 m
• Pripojenie: od USB, 5 B
• Dĺžka napájacieho kábla: 0.9 m
• Dĺžka AUX-kábla: 0.9 m
• Maximálna vzdialenosť medzi satelitmi: 1.1 m
• Počet svetelných režimov: 9
• Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná
• Látka telesa: plast
• Farba: čierny
**Komplektácia**
• Reproduktorový systém
• Inštrukcie
• Dovoza: Defender TECHNOLOGY OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
• Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.

Аdam dôjde k mechanickým poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná.
Датум výroby: Покази баленія а/алебо сёりové číslo centra produktu: :xxxxDDMMYYxxxxx

Вýrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené в tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícií на webovej stránke www.defender-global.com

Výrobeno в Кітаі.

<span><span></span></span>	<b>SWE</b>	<b>LJUDSYSTEM 2.0</b>
		<b>BRUKSANVISNING</b>

**Försäkran om överensstämmelse**

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovägor, elektrostatiska urledningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

**Not om miljöskydd**

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser.
Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten**

**Säkerhetsåtgärder:**

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppbenat defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

**Särdrag**
• Bluetooth 5.3
• LED-lampor
• Trådbundet fjärrkontroll med volymkontroll och ljudutgång för hörlurar
• Ljudingångar för headset
• Strömförsörjning från USB
• Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta
**Tekniska egenskaper**
• Typ av högtalarsystem: aktiv
• Ljudschema: stereo, 2.0
• Total uteffekt (RMS): 10 W
• Satellitkraft (RMS): 2 x 5 W
• Signal/brus-förhållande: 75 dB
• Frekvensomfång: 80–20000 Hz
• Hörlurars resistans: 4 Ohm
• Bredbandshögtalare: 2 x 2.5 ″
• Överföringsavstånd: 10 m
• Strömförsörjning: från USB, 5 V
• Nätsladdens längd: 0.9 m
• AUX-sladdens längd: 0.9 m
• Maximalt avstånd mellan satelliterna: 1.1 m
• Antal ljuslägen: 9
• Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja
• Höljets material: plast
• Färg: svart
**Utrustning**
• Högtalarsystem
• Bruksanvisning
Importör: Defender TECHNOLOGY OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia, Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Obe gränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: :xxxxDDMMYYxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

<span><span></span></span>	<b>UKR</b>	<b>АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА</b>
		<b>ІНСТРУКЦІЯ</b>

**Декларація відповідності**

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**

**Запобіжні засоби:**

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевіритись в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передавайте для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довшотривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це викликає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
- Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.
- Призначення:** Акустична система - пристрій для відтворення звуку.
- Особливості**
• Bluetooth 5.3
• Світлодіодне підсвічування
• Дровотвий пулт ДК з регулятором гучності і аудіо виходом для навушників
• Аудіовходи для гарнітури
• Живлення від порта USB
• Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу
**Технічні характеристики**
• Тип акустичної системи: активна
• Звукова схема: stereo, 2.0
• Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт
• Потужність сателітів (RMS): 2 x 5 Вт
• Співвідношення сигнал / шум: 75 дБ
• Діапазон частот: 80–20000 Гц
• Опір динаміків: 4 Ом
• Широкосмуговий динамік: 2 x 2.5 ″
• Дальність дії: 10 м
• Живлення: від USB, 5 В
• Довжина кабелю живлення: 0.9 м
• Довжина AUX-кабелю: 0.9 м
• Максимальна відстань між сателітами: 1.1 м
• Кількість світлових режимів: 9
• Функція вимкнення підсвічування: є
• Матеріал корпусу: пластик
• Колір: чорний
**Комплектація**
• Акустична система
• Інструкція
Імпортєр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Київська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Діджімакс Техноледжі (Дунгуань) Ко., Лтд, Блдг B, №37 Фумінь Роуд, Сябянь ко муніті, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Кітай. Термін придатності необмежений. Термін служби – 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: :xxxxDDMMГГxxxxx
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Кітаі.

<span><span></span></span>	<b>UZB</b>	<b>AKUSTIK 2.0 TIZIMI</b>
		<b>YO'RIQNOMA</b>

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatúra, mobil telefonlar, mikroto‘lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta‘sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda binoy yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashitiring.

**Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiyasi qilish**

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo‘lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulotni mashiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig‘ish va utilitatsiyasi bilan shug‘ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**Oldini olish choralari:**

- Mahsulotni o‘zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo‘linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta‘mirlanishi mumkin bo‘lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko‘rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko‘rsatish markaziga murojaat etilisin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo‘qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo‘lgan bolalarga mo‘ljallanmasin. Mayda buyumlarga ega bo‘lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo‘l qo‘yilmasin. Suvuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo‘riqishlarga yo‘l qo‘yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko‘rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma‘lum bo‘lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og‘iz bo‘shlig‘iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo‘lsa, u holda mahsulotni ishlatishtidan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatismasligi rejalashtirilayotganda, uni o‘chirib qo‘yish lozim.
- Agar qurilma transport vositاسini boshqarishda diqqatni chalg‘itsa, xamda qonunchilik tomonidan o‘chirish ko‘zda tutilgan bo‘lsa undan foydalanilmasin.

**Xususiyatlari**
• Bluetooth 5.3
• LED orqa yorug‘lik
• Uvoz balandligini boshqarish va naushnik uyasi bilan simli pult
• Eshitish vositasi uchun audio kirish portlari
• USB quvvatlanadi
• Kauchuk oyoqlar stol yuzasi bo‘ylab sirpanishi oldini oladi
**Spetsifikatsiya**
• Dinamik tizim turi: faol
• Ovoz xemasasi: stereo, 2.0
• Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt
• Sun‘iy yo‘ldosh quvvati (RMS): 2 x 5 Vt
• Signal va shovqin nisbati: 75 dB
• Chastota diapazoni: 80–20000 Hz
• Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm
• Keng polosali dinamik: 2 x 2.5 ″
• Ishlash diapazoni: 10 m
• Quvvat manbai: USB orqali, 5V
• Elektr ta‘minoti kabelining uzunligi: 0,9 m
• AUX kabelining uzunligi: 0,9 m
• Sun‘iy yo‘ldoshlar orasidagi kabel uzunligi: 1,1 m
• Orqa yorug‘lik rejimlari soni: 9
• Orqa yorug‘likni o‘chirish funktsiyasi: ha
• Korpus materiali: plastmassa
• Rora: qora
**Paket tarkibi**
• Karnay tizimi
• Operatsion qo‘llanma
Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Mexanik shikastlanish bo‘lsa, mahsulotga nisbatan da‘volar qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoiki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: :xxxxDDMMYYxxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo‘llanmada ko‘rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o‘zgartirish huquqiga ega. Eng so‘nggi va batafsil qo‘llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.